



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

Formación de Revitalizadores Lingüísticos & Redes de Revitalización.

“Entre la formación y activismo”

ASOCIACION KICHWAKAMAK SISARIY

KICHWA YACHAYTA SISACHIKKUNA RED DE
REVITALIZADORES IMBABURA

Lcdo. Elvis Tuquerres - Tnlga. Mirian Mugmal



Pontificia Universidad
Católica del Ecuador

RUHR
UNIVERSITÄT
BOCHUM

RUB



oralidad
MODERNIDAD



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG



SISARIY



Pontificia Universidad
Católica del Ecuador

RUHR
UNIVERSITÄT
BOCHUM

RUB



oralidad
MODERNIDAD



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

1. Kallari yuyaykuna

- Es una experiencia situada en la provincia de Imbabura, al norte del Ecuador.
- Empezó el proceso desde el año 2017, se efectivizó en el año 2020 y en el 2023 se ha fortalecido.
- Es una experiencia piloto para los pueblos kichwas de Imbabura.
- Los kichwas estamos en todo el Ecuador, es la nacionalidad con mas habitantes en el Ecuador.





DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

2. Imatak kan

- Es un proceso formativo de promotores/as (Activistas) para fortalecer la lengua kichwa.
- Dota de conocimientos académicos, científicos, experimentales, herramientas, construcción de estrategias comunes para emprender y acompañar procesos de revitalización puntual.



3. Imamantak

- Por la situación de pérdida del kichwa en varias generaciones, el desuso en varios ámbitos de la vida social.
- El kichwa de acuerdo a la medición de la vitalidad de la lengua está en e grado 2 y 3.
- La lucha por la revitalización lingüística debe sustentarse con conocimientos académicos, con estrategias, con herramientas técnicas, referencias experimentales puntuales con mecanismos de buscar presupuesto con el fin de sostener una lucha.

| Grado de peligro | Grado | Población de hablantes |
|-----------------------------|-------|--|
| <i>A salvo</i> | 5 | La lengua es usada en todos los grupos de edad, incluidos los niños. |
| <i>Vulnerables</i> | 4 | La lengua es usada por algunos niños en todos los ámbitos; o bien es usada por todos los niños en ámbitos limitados. |
| <i>En peligro</i> | 3 | La lengua es usada, sobre todo, a partir de la generación de los padres |
| <i>Seramente en peligro</i> | 2 | La lengua es usada, sobre todo, a partir de la generación de los abuelos. |
| <i>En situación crítica</i> | 1 | La lengua es conocida por muy pocos hablantes, de la generación de los bisabuelos. |
| <i>Extintas</i> | 0 | No quedan hablantes. |





DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

4. Imapak

- Para activar y no quedarse en la teoría.
(Sembrar)





5. Imashinatak rurarin

- Tiene una denominación de una **diplomatura**, que tenga un soporte académico
- Participan varias generaciones (Jóvenes y adultos)
- Varios perfiles sociales (Líderes comunitarios, autoridades de gobiernos locales, autoridades comunitarias, activistas culturales, actores políticos profesores del sistema bilingüe, artistas, líderes eclesiásticos, etc.)





DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

6. Minkapi rurarin



- **Organizaciones que lideran actualmente:** Sisariy, AJKI, Garabide. (Proyecto kichwata Sisachishpa)
- **Organizaciones especializadas:** Oralidad Modernidad
- **Instituciones públicas:** Ministerio de Cultura, Complejo Cultural Fabrica Imbabura. Prefectura de Imbabura, Consejo de protección de derechos.
- **Instituciones académicas:** Universidad Amawtay Wasi, Universidad Católica, Técnica del Norte.



Kichwata
SISACHISHPA



oralidad
MODERNIDAD



FÁBRICA
IMBABURA
COMPLEJO CULTURAL



PREFECTURA
CIUDADANA
DE IMBABURA



Amawtay Wasi



PUCE
IBARRA



UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE
UTN
ACADÉMICA DESDE 1968
IBARRA - ECUADOR



COMITÉ CENTRAL DE MUJERES
UNORCAC - COTACACHI



LA ESPERANZA
GOBIERNO AUTÓNOMO DESCENTRALIZADO PARROQUIAL



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD



UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY

Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

7. Imatak paktachishkanchik

- Creación de núcleos simbólicos por el kichwa (120 personas)
- Creación de líneas discursivas por la revitalización.
- Incidencia en agendas políticas en gobiernos locales y regionales.
- Varios proyectos han emprendido a raíz de la formación.
- Activación en redes locales, nacionales e internacionales con pueblos indígenas.
- Vinculación de activistas en espacios importantes para dar a conocer sobre los procesos en marcha (Congresos, seminarios, encuentros, etc.)
- Buscar apertura a la gente de la nueva edición en eventos de revitalización



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG





DESAFÍOS EN LA DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von **HUMBOLDT** STIFTUNG

DESAFÍOS EN LA DIVERSIDAD

12-15 SEPTIEMBRE

HUMBOLDT KOLLEG 2023

CONGRESO INTERNACIONAL

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

LENGUAS Y VARIEDADES EN DESPLAZAMIENTO:
DOCUMENTACIÓN - REVITALIZACIÓN - CON JUSTICIA SOCIAL



Aguirre, Julio



Alta, Alexandra



Andrés Soria, Ignacio



Araujo, Elking



Deumert, Ana



Amberber, Humberto



Narváez, Daniel



Narváez Burbano, Daniela



Deumert, Ana



De la Cruz, Azucena



Narváez, Daniela



Echeverri, Juan Álvaro



Moreno, Nina



Morgenthaler García, Laura



Mugmal, Mirian



Narváez Burbano, Daniela



Túquerres, Elvis



Wajarai, Antonio



Amberber, Humberto



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

KICHWA YACHAYTA SISACHIKKUNA RED DE REVITALIZADORES IMBABURA



DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG



Es un tejido de organizaciones que une de manera voluntaria a personas, colectivos e instituciones que viven en el territorio de Imbabura y otras provincias del Ecuador, con el fin de coordinar acciones para la revitalización, fortalecimiento, difusión del conocimiento, práctica y el prestigio de la lengua Kichwa.

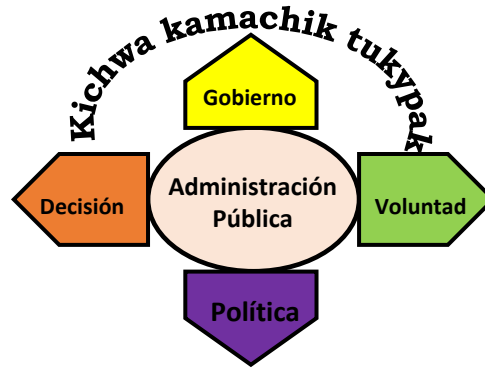


DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG



KICHWA KAWSAYPI
WIÑARISHUN



KICHWA YACHAYTA SISACHIKKUNA





DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

- . Salvaguardar, revitalizar y vivenciar las lenguas originarias para vivir en equilibrio y armonía.
- Consolidar estrategias para la construcción de los planes de vida de los pueblos originarios de la nacionalidad Kichwa del Ecuador.





DESAFÍOS EN LA
DIVERSIDAD

UNTERSTÜTZT VON / SUPPORTED BY



Alexander von
HUMBOLDT
STIFTUNG

Kichwata ñukanchik makipimi kan, ama wañuyta sakishun

El Kichwa esta en nuestras manos, no permitamos que muera.



- Elvis Tuquerres
- 0988666594
- asisariy@gmail.com

- Mirian Mugmal Coordinadora
- 0991379934
- mirianmugmal@yahoo.es



Sisariy Oficial



Kichwa Yachayta Sisachikkuna